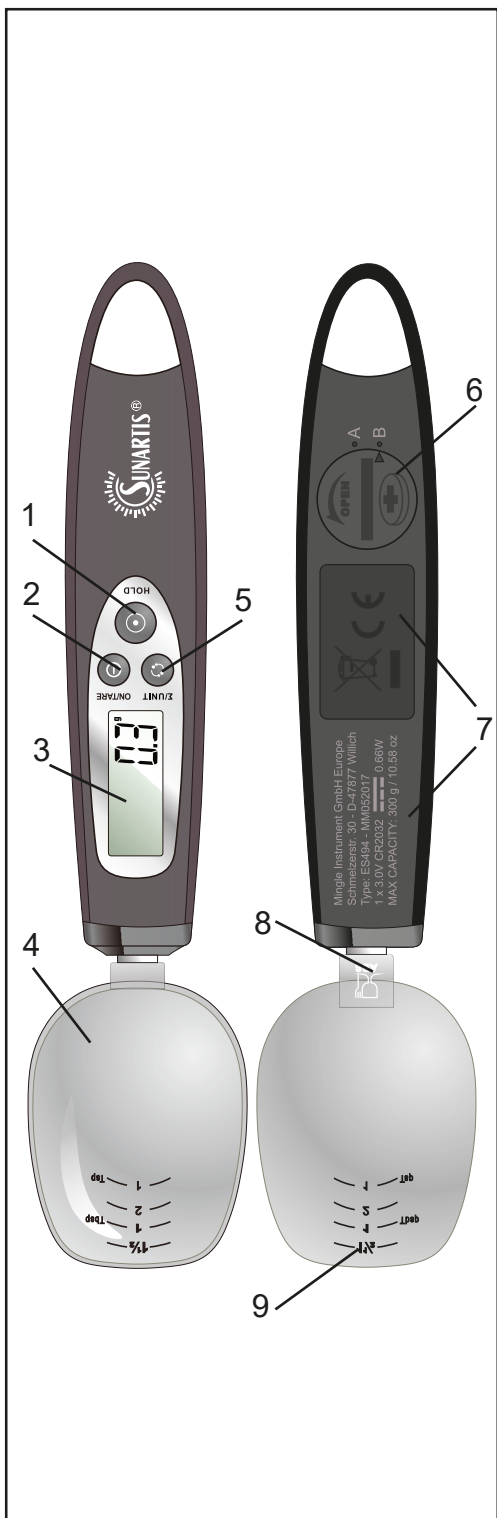




Digitale Löffelwaage
Digital Spoon Scale
Cuillère Doseuse Digital
Digitale Lepelweegschaal



Model: ES494





Bedienungsanleitung

Digitale Löffelwaage

Modell ES494

DE

Inhaltsverzeichnis

Erklärung Artikelzeichnung	1
1. Produktmerkmale	2
2. Sicherheitshinweise	3 - 4
3. Bedienung	4 - 7
3.1. Inbetriebnahme	4
3.2. Auswahl der Maßeinheit	5
3.3. Wiegen	5
3.4. Addierendes Wiegen	5 - 6
3.5. Tare-Funktion	6 - 7
3.6. Hold-Funktion	7
3.7. Volumen-Angaben	7
4. Reinigung	7 - 8
5. Batteriewechsel	8 - 9
6. Entsorgung und Hinweise	9 - 10
7. Kundenservice	10

Erklärung Artikel-Abbildung

- 1 Taste HOLD**
- 2 Taste ON / TARE**
- 3 LC-Display**
- 4 Wiegelöffel**
- 5 Taste Σ / UNIT**
- 6 Batteriefach-Deckel**
- 7 Kennzeichnung**
- 8 Logo Glas / Gabel**
- 9 Füllskala im Löffel**

Wir danken Ihnen für den Kauf unserer
SUNARTIS® Löffelwaage ES494.

Die Löffelwaage misst in Sekunden
Gewürze, Öle, Mehl, Tee, Backpulver,
Butter, Hefe, Medikamente und eine
Vielzahl anderer Zutaten.

Der abnehmbare Löffel besteht aus
hochwertigen TRITAN- Kunststoff, ist
frei von BPA und nicht gesundheits-
gefährdend.

Bevor Sie dieses Produkt in Gebrauch
nehmen, lesen Sie bitte diese Bedien-
ungsanleitung und vor allem die Sicher-
heitshinweise aufmerksam durch.
Bewahren Sie diese Anleitung zum Nach-
schlagen auf. Falls Sie das Produkt
weitergeben, vergessen Sie nicht diese
Anleitung mit weiterzugeben.

1. Produktmerkmale

- Löffel aus BPA freiem TRITAN
- Abnehmbarer Löffel zur einfachen Reini-
gung in der Spülmaschine
- Maximalgewicht: 300g / 10,58oz pro
Wiegevorgang
- Addierend bis zu 3.000g / 105,8oz,
- Tarefunktion (Wiegen in Behältern)
- Fixieren der Anzeige im LC-Display
- Anzeige in Gramm (g) oder Unzen (oz)
- Messgenauigkeit. $\pm 0,2g$ / $0,007oz$
- Volumen-Markierung  (Tbsp)–
und Teelöffel(Tsp) am 
- Gut ablesbares LC-Display
- Automatische Abschaltung
- Batterieladeanzeige []
- Überlastungsanzeige []
- Inkl. Batterie 1 x CR2032 Knopfzelle
- Materialien: ABS Kunststoff, Edelstahl
- Maße: 222 x 48 x 25 mm
- Gewicht: 58 g

2. Sicherheitshinweise

! ACHTUNG !

- Es handelt sich um eine Präzisionswaage mit einer Messgenauigkeit von $\pm 0.2\text{g}$. Behandeln Sie die Waage sorgfältig und vermeiden Sie Stöße oder sie fallen zu lassen.
- Für eine genaue Messung muss sich die Waage in einer waagerechten Position befinden. Beginnen Sie den Wiegevorgang erst, wenn das LC-Display 0.0g oder 0,000oz anzeigt.
- Belasten Sie die Waage niemals mit mehr als 450g / 15.873oz. Dies könnte irreparable Schäden am Gerät verursachen.
- Verwenden Sie die Waage niemals, um damit Teige oder ähnliche, zähflüssige Materialien zu rühren.
- Benutzen Sie die Waage nicht in der Nähe von Radiogeräten, Mobiltelefonen oder starken Magnetfeldern. Dies könnte die Messung erheblich beeinträchtigen.
- Schalten Sie die Waage vor dem Wiegen immer zuerst ein. Falls sich beim Einschalten etwas im Löffel befindet, schaltet die Anzeige trotzdem auf Null. Entnimmt man den Gegenstand dann, wird sein Gewicht als negativer Wert angezeigt.
- Wenn die Anzeige  erscheint, ohne dass sich etwas im Löffel befindet, weist es auf eine Beschädigung des Sensors durch Überlastung oder durch eine andere Form von unsachgemäßer Behandlung des Gerätes hin.
- Zeigt das LC-Display beim Einschalten , ist keine genaue Messung möglich, weil sich die Waage nicht in einer waagerechten Position befindet.

- Beim Wiegen eines Gegenstandes von mehr als 301g / 10,62oz zeigt das LC-Display . Solche Mengen können mit der Waage nicht mehr gewogen werden.
- Wenn die Batterien sehr schwach sind, zeigt das LC-Display . Diese Anzeige signalisiert, dass ein Batteriewechsel erforderlich ist. Hinweise zum Wechseln der Batterie (Knopfzelle CR2032 - 3V) erhalten Sie auf Seite 9 der deutschsprachigen Bedienungsanleitung.
- Der abnehmbare Löffel kann in der Spülmaschine gereinigt werden. Der Griff aber ist nicht für Spülmaschinen geeignet und darf nicht ins Wasser getaucht werden. Reinigen Sie den Griff nur mit einem feuchten Tuch und verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie die Löffelwaage niemals in Mikrowellengeräten oder in Öfen.
- Lagern und verwenden Sie die digitale Löffelwaage möglichst bei Raumtemperatur (18-29°C / 65-82°F).
- Halten Sie das Produkt und dessen Verpackung von Babys und Kleinkindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

3. Bedienung

3.1. Inbetriebnahme

- Entfernen Sie die Schutzfolie vom LC-Display.
- Entfernen Sie den Batterieschutz vor der ersten Inbetriebnahme. Ziehen Sie dazu den durchsichtigen Kunststoffstreifen aus dem Batteriefach auf der Geräterückseite heraus (siehe Abb.) . Die Waage schaltet sich nun automatisch ein.

3.2. Auswahl der Maßeinheit

- Drücken und halten Sie die Taste Σ /UNIT für etwa 3 Sekunden um die gewünschte Maßeinheit Gramm [g] oder Unzen [oz] auszuwählen.

Die Waage startet beim erneuten Einschalten immer in der zuletzt ausgewählten Einheit. Nach dem Batteriewechsel oder bei Erst-inbetriebnahme startet die Waage immer in der werksseitig voreingestellten Einheit Gramm [g].

3.3. Wiegen

- Legen Sie die Löffelwaage auf eine ebene Fläche (z. B. Tisch oder Arbeitsplatte) und drücken die Taste „ON/TARE“, um die Waage in Betrieb zu nehmen. Das LC-Display zeigt nun „0,0g“ an.

(Alternativ können Sie die Waage auch ruhig / waagerecht in der Hand halten)

- Das Gerät ist nun einsatzbereit.
- Befüllen Sie den Löffel der Waage, um das Gewicht eines Stoffes oder Gegenstandes zu ermitteln.
- Beachten Sie immer das Maximalgewicht von 300g / 10,58oz je Messung.

3.4 Addierendes Wiegen

Mit der Löffelwaage können Sie Gewichte schrittweise, bis zu einem Gesamtgewicht von 3.000 g / 105,82 oz, abwiegen und deren Gewicht von der Waage automatisch addieren lassen.

- Schalten Sie die Waage wie gewohnt ein. Wiegen Sie den ersten Gegenstand wie in 3.3. beschrieben und drücken die Taste Σ /UNIT.
- Sobald im LC-Display das Symbol Σ erscheint, können Sie den Löffel ausleeren. Das zuvor ermittelte Gewicht wird im LC-Display mit dem Symbol Σ weiter angezeigt.
- Befüllen Sie den Löffel nun erneut, wird im LC-Display nun das Gesamtgewicht beider Messungen angezeigt.
- Für eine weitere Messung drücken Sie die Taste Σ /UNIT erneut.
- Diesen Vorgang können Sie bis zum maximalen Gesamtgewicht von 3.000 g wiederholen. Die Anzahl der einzelnen Messungen spielt dabei keine Rolle.

3.5 Tare-Funktion

Die Tare-Funktion ermöglicht das Wiegen in einem zusätzlichen Gefäß oder Beutel ohne dessen Eigengewicht.

Die Waage wird lediglich das Gewicht des zu messenden Inhaltes anzeigen.

- Schalten Sie dazu die Waage ein bis 0.0 im LC-Display angezeigt wird.
- Legen Sie nun das leere Gefäß oder den leeren Beutel auf den Löffel. (Das Gerät zeigt dessen Gewicht an)
- Drücken Sie nun die Taste ON/TARE kurz, um die Anzeige auf 0.0 zurück zu setzen.
- Sie können nun das Gefäß / den Beutel vom Löffel nehmen. (Das Gerät zeigt dessen Gewicht als negativen Wert)

- Befüllen Sie nun das Gefäß / den Beutel und legen es erneut auf den Löffel, um sich das Gewicht dessen Inhaltes anzeigen zu lassen.

3.6 Hold-Funktion

Diese Funktion erlaubt es Ihnen, den angezeigten Wert, auch nachdem der Löffel geleert wurde, so lange anzuzeigen, bis Sie...

- die Taste "ON/TARE" drücken
- die Taste "HOLD" erneut drücken
- durch Drücken der Taste „Σ/UNIT“ das addierende Wiegen beginnen
- sich das Gerät nach ca. 60 Sekunden automatisch abschaltet

3.7 Volumen-Angaben

Am Löffel sind Volumen-Angaben für Tee-Löffel (Tsp) und Esslöffel (Tbsp) angebracht, die es ermöglichen, das Volumen von Flüssigkeiten bis 1 1/2 Esslöffel zu bestimmen.

Beachten Sie, dass es durch Ablesefehler stets zu falschen Messungen kommen kann und diese Werte daher nur als Richtwerte herangezogen werden können.

4. Reinigung

Die Löffelwaage ist nicht wasserdicht und darf daher niemals komplett unter Wasser getaucht werden, oder unter fließendem Wasser abgespült werden.

Benutzen Sie ein feuchtes Tuch, um das Griffteil mit dem eingebauten LC-Display zu reinigen.

Der Löffel ist abnehmbar und kann sowohl unter fließendem Wasser als auch in der Spülmaschine gereinigt werden.

Um den Löffel abzunehmen, halten Sie das Griffteil in der einen Hand, während Sie den Löffel mit der anderen Hand in die entgegengesetzte Richtung ziehen.



5. Batteriewechsel

Wird die enthaltene Batterie schwach, so zeigt das LC-Display rechts unten das Symbol  an.

Dies bedeutet, dass die Batterie durch eine neue Batterie des Typs CR2032 (Knopfzelle) ersetzt werden muss.

Diese Knopfzellen sind online oder im Elektro-Einzelhandel erhältlich.



Zum Wechseln der Batterie gehen Sie wie folgt vor:

- Entfernen Sie den Löffel und drehen Sie das Gerät um, so dass Sie die Rückseite mit dem Batteriefach sehen.
- Benutzen Sie eine Münze bis 20 Cent und drehen damit den auf dem Batteriefach aufgedruckten Pfeil von Position B auf Position A.

- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs, entnehmen Sie die leere Knopfzelle und setzen eine neue Knopfzelle, wie zuvor gezeigt, ein.
- Verschließen Sie nun das Batteriefach durch Drehen des Pfeils von Position A auf Position B.
- Entsorgen Sie leere Batterien stets umweltgerecht.

6. Entsorgung und Hinweise

Batterieverordnung:

In dem Gerät ist eine Batterie enthalten. Laut Gesetz dürfen Batterien oder Akkus nicht über den regulären Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie die enthaltene Batterie an einer kommunalen Sammelstelle. Sie können die Batterie auch an den Handel zurückgeben oder dem Hersteller zur Entsorgung zusenden. Bei Lithium Batterien müssen die Pole mit einem Klebeband abgedeckt werden.



Weitere Informationen finden Sie auf der Internet-Seite des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit unter www.bmu.de.

Das Gerät unterliegt den gültigen Bestimmungen des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG). Die Entsorgung dieser Elektrogeräte im Hausmüll ist nach dem ElektroG verboten. Als Verbraucher sind Sie zur Entsorgung über die örtlichen Sammel- und Rückgabesysteme der Kommune verpflichtet.



Die Verpackungsmaterialien können wiederverwertet werden. Entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



interseroh

Durch die Anbringung der CE Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass das Produkt den geltenden europäischen Richtlinien zur Produktsicherheit entspricht.



7. Kundenservice

Bei Fragen steht Ihnen die Firma Mingle Instrument GmbH Europe immer gerne zur Verfügung.

Sie erreichen uns telefonisch während der üblichen Bürozeiten, von Montag bis Donnerstag zwischen 08:00 und 17:00 Uhr, Freitags zwischen 08:00 und 14:00 Uhr sowie jederzeit per E-Mail.

An Wochenenden sowie an Feiertagen haben Sie die Möglichkeit uns eine Nachricht zu hinterlassen. Nennen Sie Ihre Kontaktdaten, damit wir Sie zurückrufen können.

Service-Adresse:

Mingle Instrument GmbH Europe
- KUNDENSERVICE -
Schmelzerstr. 30
47877 Willich
Deutschland

Service-Hotline:

00800/12812812
(kostenfrei aus dem deutschen Festnetz)

Service-Email:

service@mingle-europe.de





User Manual

Digital Spoon Scale

Model ES494

GB

Table of contents

Item drawing explanation	1
1. Properties	2
2. Safety Instructions	3 - 4
3. Instructions of use	4 - 7
3.1. Getting started	4
3.2. Selecting the measurement unit	4
3.3. Weighing	5
3.4. Add up function	5
3.5. Tare function	6
3.6. Hold function	6
3.7. Volume information	7
4. Care and Cleaning	7
5. Battery replacement	7 - 8
6. Disposal and notes	8 - 9
7. Customer Service	9 - 10

Item drawing explanation

- 1 HOLD button**
- 2 ON / TARE button**
- 3 LC-Display**
- 4 Weighing spoon**
- 5 Σ / UNIT button**
- 6 Cover of battery compartment**
- 7 Identification marks**
- 8 Logo Glass / Fork
for items with food
contact**
- 9 Filling scale (volume)
in the spoon**

We thank you for acquiring our
SUNARTIS® digital spoon scale ES494.

In no time you can measure herbs,
oil, flour, tea, baking powder, butter,
yeast, medicines and many other
ingredients.

The removable spoon is made of high
quality TRITAN, is BPA free and with
no health risk to use.

Before starting to use this product please
do carefully read this operating manual
and particularly the safety instructions.
Keep this manual for later use. If you
pass the product on to third parties, do
not forget to include the manual with it.

1. Product characteristics

- TRITAN Spoon free of BPA
- Detachable spoon for easy cleaning in the dishwasher
- Maximum weight: 300 g / 10.58 oz
- Adds up to 3,000 g / 105.82 oz and
- Tare function (weighing in containers)
- Fixing the display on the LC display
- Measurement in grammes (g) or ounces (oz)
- Measuring accuracy ± 0.2 g / 0.007 oz
- Volume markings for tablespoon (Tbsp) and teaspoon (Tsp) on the  on
- Easily readable LC  y (32×12 mm)
- Automatic turn-off
- Battery status indication []
- Overload indicator []
- Incl. battery 1× CR2032 button cell
- Materials: ABS plastic, stainless steel
- Dimensions: 222 × 48 × 25 mm
- Weight: 58 g

2. Safety instructions

! ATTENTION !

- These are precision scales with a measuring accuracy of ± 0.2 g. Please, handle the scales with care, avoid knocking it and do not drop it.
- For accurate measuring the scale must be in a horizontal position. Do not start weighing before 0.0 g or 0.000 oz is showing on the LC display.
- Never load the scales with more than 450 g / 15.873 oz. It could cause irreparable damage to the device.
- Never use the scale for stirring dough or similarly viscous materials.
- Do not use the scale within the vicinity of radio equipment, mobile telephones or strong magnetic fields. This could affect the measurement.
- Before starting weighing, always first turn on the scale. Should, when turning on, something already be present on the spoon, the display will be set to zero anyway. If the item is then removed, its weight will be shown a negative value.
- If the indication **OUT 2** appears without there being anything on the spoon, it means that the sensor is damaged as a result of overloading or of any other kind of improper handling of the device.
- If the LC display shows **UNST** at the time of turning on, measuring will not be possible, because the scales are not level.
- When weighing an item that is heavier than 301 g / 10.62 oz, the LC display will show **O-Ld**. Such quantities are beyond the capacity of the scales.
- Never use the spoon scales in microwave devices or ovens.
- Children must always be supervised, to ensure that they cannot play with the device.

- If the battery is very weak, the LC display will show . It means that the battery needs to be replaced. Instructions for replacing the battery which is a common button cell type CR2032 – 3 V are shown on Page 9 of the English-language user manual.
- The removable spoon may be cleaned in the dishwasher. However, the handle is not suitable for dishwashers and may not be immersed in water. Clean the handle only with a damp cloth and don't use any sharp cleaning implements.
- If possible, store and use the digital spoon scale at room temperature (normally ~ 18–29°C / 65–82°F).
- Keep the product and its packaging away from babies and small children. They could suffocate.

3. Instructions for use

3.1. Getting started

- Remove the protection foil from the items LC display
- Remove the battery protection before first use. Pull the transparent plastic strip from the battery compartment on the rear of the device. The scale is now automatically turned on.

3.2. Selecting the measuring unit

- Push the Σ /UNIT button and hold it for around three seconds in order to set the desired measuring unit of grammes [g] or ounces [oz].

When the scale is turned on again, it will always start with the measuring unit selected. After replacing battery or when turning on for the first time, it will always use the factory set unit grammes [g].

3.3. Weighing

- Place the spoon scale on a level surface (e.g. a table or kitchen sink) and press the ON/TARE button in order to use them. The LC display will now show 0.0 g.
(Alternatively, you may hold the scales steadily and horizontally in your hand.)
- The device is now ready for use
- Fill the spoon of the scales in order to determine the weight of a substance or object.
- Never exceed the maximum weight of 300 g / 10.58 oz.

3.4. Add-up function

With the spoon scale you can weigh, step by step, weights up to a total weight of 3.000 g / 105.82 oz and have them automatically added up by the scales.

- Turn on the item in the normal way and weigh the first item as described before.
- Press the Σ /UNIT button in order to start the cumulative weighing.
(on the LC display " Σ " appears)
- Empty the spoon. The weight of the first measurement will be kept in the display.
- Now, weigh the next item. The scale will show the total weight of both items together now.
- You may repeat this process as often as you like, by pressing the Σ /UNIT button, until the maximum weight of 3.000 g / 105.82 oz has been reached.
- If the total weight is exceeded,  will appear on the LC display.

3.5. Tare function

The tare function allows for weighing in an additional receptacle or pouch, whilst ignoring the weight of it.

The scales will then only show the weight of the contents that are to be measured.

- Turn on the scale and wait until 0.0 is shown on the LC display.
- Place the empty receptacle or pouch on the spoon. (The device will show its weight)
- Briefly press the ON/TARE button in order to reset the display to 0.0.
- Remove the receptacle or pouch from the spoon. (The device will show the weight of it as a negative value.)
- Fill the receptacle / pouch and place it again on the spoon, in order to have the weight of its contents shown to you.

3.6. Hold function

With this function it is possible to continue to show the weight, even after the spoon has been emptied, until

- you press the ON/TARE button
- you press again the HOLD button
- you start cumulative weighing by pressing the Σ /UNIT button
- the device automatically turns itself off after about 60 seconds without any kind of operation / pressing any button.

3.7. Volume information

There are volume markings on the spoon for teaspoon (Tsp) and tablespoon (Tbsp) making it possible to determine the volume of fluids up to 1½ tablespoons.

Be aware that reading errors may cause faulty measuring. Therefore, those values should only be used as indications.

4. Cleaning

The spoon scale is not watertight and may, therefore, never be completely immersed in water nor be rinsed in running water.

Use a damp cloth for cleaning the handle with the built-in LC display.

The spoon can be removed and may be cleaned in running water or in the dishwasher.

In order to remove the spoon, hold the handle in one hand as pulling the spoon in the opposite direction.



5. Battery Replacement

When the fitted battery becomes weak, the symbol  will appear on the lower right side of the LC display.

It means the battery must be replaced by a new one of the type CR2032 (button cell).

Those button cells may be bought on-line or in retail shops for electrical articles.



Proceed as follows in order to replace the battery:

- Remove the spoon and turn the device over, allowing you to see the rear with the battery compartment.
- Use a matching coin or a flat screw driver for turning the arrow on the battery compartment from Position B to Position A.
- Remove the lid from the battery compartment, take out the empty button cell and place a new one, as shown above.
- Now, close the battery compartment by turning the arrow from Position A to Position B.
- Always dispose of empty batteries in an environmentally correct way.

6. Disposal and Notes

Battery regulation:

Please, be aware that the device contains a battery. By law, batteries may not be disposed of with the ordinary household waste. Please, dispose of batteries at a communal or municipal collection point. You may also return the battery for disposal to the shop or send it back to the manufacturer.



Further information about finding a local hazardous waste disposal service may be found on the internet, under <https://www.gov.uk/hazardous-waste-disposal>.

The device is subject to the prevailing legislation governing electric and electronic devices. Under that legislation, disposal with ordinary household waste is forbidden. As consumer, you have the obligation of disposing through the local collection and returning systems.



The packaging materials may be recycled. Dispose of them in an environmentally correct manner.



By attaching the CE marking, the manufacturer confirms that the product is in compliance with the prevailing European directives governing product safety.



7. Customer Service

Mingle instrument GmbH Europe will always be ready to answer your questions.

During normal office hours, you may reach us by telephone from Mondays to Thursdays between 08:00 and 17:00 and Fridays between 08:00 and 14:00 and of course, at any time by email.

During weekends and on bank holidays, you may leave us a message. Please, give your contact details, to enable us to call you back.

Service address:

Mingle Instrument GmbH Europe
- CUSTOMER SERVICE -
Schmelzerstr. 30
D-47877 Willich
Germany

Service hotline:

00800 / 12812812
(free of charge from landlines)

Service email:

service@mingle-europe.de

Please always contact us BEFORE you
send back any item.





Mode d'emploi

Cuillère Doseuse Digital

Modèle ES494

FR

Contenu

Dessin et explication de l'article	1
1. Caractéristiques du produit	2
2. Consignes de sécurité	3
3. Utilisation	4
3.1. Mise en service	5
3.2. Sélection de l'unité de mesure	5
3.3. Pesage	5
3.4. Pesage additionnant	5
3.5. Function de tare	5
3.6. Funktion de retenue	5
3.7. Informations de volume	5
4. Nettoyage	5
5. Changement de piles	5
6. Élimination et indications	6
7. Service Après-vente	7

Explication d'article

- 1 Touche Hold (tenir)**
- 2 Touche ON/TARE**
- 3 Affichage LCD
(film de protection)**
- 4 Cuiller de pesage
(amovible)**
- 5 Touche Σ /Unit**
- 6 Couvercle du
compartiment à piles**
- 7 Marquage**
- 8 Logo Verre/Fourchette
(alimentaire)**
- 9 Jauge dans la cuillère**

Nous vous remercions pour l'achat de notre cuillère balance digitale ES494 SUNARTIS®.

Elle mesure en quelques secondes épices, huiles, thé, levure chimique, beurre, levure, médicaments et une multitude d'autres ingrédients.

La cuillère amovible, étant fabriquée à base de TRITAN de haute qualité, est libre de BPA et ne présente pas de risque pour la santé.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et en particulier les consignes de sécurité. Conservez ce mode d'emploi pour référence ultérieure. Si vous passez ce produit à des tiers, n'oubliez pas ce mode d'emploi.

1. Caractéristiques du produit

- Cuillère amovible pour nettoyage facile dans le lave-vaisselle
- Cuillère lavable au lave-vaisselle
- Poids maximal 300 g / 10,58 oz
- Additionnant jusqu'à 3.000 g / 105,8 oz amélioré avec l'affichage individuel de chaque nouveau poids
- Fonction de tare (pesage dans un récipient)
- Fixation de l'affichage dans l'écran LCD
- Réglage pour gramme (g) et once (oz)
- Précision de mesure $\pm 0,2$ g / 0,007 oz
- Marquage de volume pour cuiller à soupe (Tbsp) et à café (Tsp) 
- Écran LCD bien lisible (3  mm)
- Arrêt automatique
- Indication de charge de piles []
- Indication de surcharge []
- Avec piles 1 x pile bouton CR2032
- Matériaux : Plastique ABS, acier inoxydable
- Dimensions : 222 x 48 x 25 mm
- Poids : ~58 g

2. Consignes de sécurité

! ATTENTION !

- Il s'agit d'une balance de précision avec une précision de mesure de $\pm 0,2$ g. Veuillez la traiter avec soin et évitez de cogner avec ou de la laisser tomber.
- Pour une mesure précise, la balance doit se trouver en position horizontale. Ne commencez la pesée que lorsque l'écran affiche 0,0 g ou 0,000 oz.
- Ne chargez jamais la balance avec plus de 450 g / 15,873 oz. Cela pourrait causer des dommages irréparables.
- N'utilisez jamais la balance pour remuer des pâtes ou des matériaux visqueux similaires.
- N'utilisez pas la balance à proximité d'appareils radio, de téléphones portables ou de champs magnétiques. L'affichage pourrait être remise à zéro.
- Mettez toujours en premier la balance en marche, avant le pesage. Si quelque chose se trouve dans la cuillère lors de la mise en marche, celle-ci se met malgré tout à zéro. Si l'objet est alors retiré, son poids sera affiché avec une valeur négative.
- L'apparition de l'affichage **OUT 2** lorsque rien ne se trouve dans la cuillère indique un endommagement du capteur par surcharge ou autre forme de traitement incorrect du dispositif.
- Si l'écran LCD affiche **UNSF** lors de la mise en marche, alors une mesure exacte n'est pas possible, parce que la balance ne se trouve pas en position horizontale.
- N'utilisez jamais la cuillère dans l'appareil à micro-ondes ou dans le four.
- Les enfants devraient être surveillés, pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Lors de la pesée d'un objet de plus de 301 g / 10,62 oz, l'écran affiche . Des telles quantités ne peuvent plus être pesées avec la balance.
- Lorsque les piles sont faibles, l'écran affiche . Cet affichage signale la nécessité d'un changement de pile. Des indications sur le changement de la pile (pile bouton CR2032 - 3 V) se trouvent aux pages 7 et 8 du mode d'emploi français.
- La cuillère amovible peut être lavée dans le lave-vaisselle. La poignée, par contre, n'est pas appropriée pour les lave-vaisselles et ne doit pas être immergée dans de l'eau. Veuillez nettoyer la poignée qu'avec un chiffon humide et n'utilisez pas de détergents abrasifs.
- Gardez et utilisez la cuillère si possible à température ambiante.
- Gardez le produit et son emballage hors de la portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement.

3. Utilisation

3.1. Mise en service

- Retirez le film de protection de l'écran.
- Retirez le disjoncteur de pile avant la première mise en service. Retirez, à cette fin, la bande de matière plastique transparente du compartiment à piles sur l'arrière de l'appareil. L'appareil s'allume maintenant.

3.2. Sélection de l'unité de mesure

- Appuyez sur et maintenez enfoncée la touche Σ /UNIT durant 3 secondes afin de sélectionner l'unité de mesure gramme [g] ou once [oz] désirée.

La balance démarre lors de la remise en marche avec la dernière unité choisie. Après le changement de pile ou lors de la première mise en service la balance démarre toujours avec l'unité gramme [g] pré-réglée en usine.

3.3. Pesage

- Placez la cuiller balance sur une surface plane (p. ex. table ou plan de travail) et appuyez sur la touche ON/TARE pour mettre la balance en marche. L'écran affiche maintenant 0,0 g.
- L'appareil est maintenant opérationnel.
- Remplissez la cuiller de la balance pour déterminer le poids d'une substance ou objet.
- Respectez toujours le poids maximal de 300 g / 10,58 oz.

3.4. Pesage additionnant

Avec la cuillère doseuse, vous pouvez peser des poids par étapes, jusqu'à un poids total de 3.000 g / 105,82 oz, et faire additionner automatiquement ces poids par l'appareil.

- À cette fin, mettez en marche l'appareil comme d'habitude et pesez le premier objet comme décrit ci-dessus.
- Appuyez sur la touche Σ /UNIT, afin de commencer le pesage additionnant.
- Videz la cuillère et mettez maintenant la suivante substance ou le suivant objet pour obtenir le poids totale des deux mesures.

- L'écran affiche maintenant le poids total de toutes les substances ou tous les objets pesés antérieurement.
- Vous pouvez répéter ce procédé autant de fois que voulu, jusqu'à l'atteinte d'un poids maximal de 3.000 g / 105,82 oz par appuyer la touche Σ / Unit.

3.5. Fonction de tare

La fonction de tare permet la pesée dans un récipient ou sac supplémentaire sans le poids propre de celui-ci.

L'appareil montrera uniquement le poids du contenu à peser.

- À cette fin, mettez la balance en marche jusqu'à l'écran affiche 0.0 g/ 0.0 oz.
- Placez maintenant le récipient ou le sac vide sur la cuillère. (L'écran montre le poids propre de celui-ci)
- Appuyez maintenant brièvement sur la touche ON/TARE, pour remettre l'écran à zero.
- Vous pouvez maintenant retirer le récipient/ sac de la cuillère. (L'écran montre le poids propre de celui-ci comme valeur négative).
- Remplissez maintenant le récipient/ sac et placez-le de nouveau sur la cuillère, pour faire afficher le poids de son contenu.

3.6. Fonction de retenue

Cette fonction vous permet d'afficher la valeur affichée, même après avoir vidé la cuillère, jusqu'à ce que vous

- appuyiez sur la touche ON/TARE
- appuyiez de nouveau la touche HOLD
- commencez le pesage additionnant en appuyant sur la touche Σ /UNIT
- l'appareil s'éteigne après ~60 secondes

3.7. Informations de volume

Sur la cuiller sont placées des indications de volume pour cuillère à café (Tsp) et à soupe (Tbsp), qui permettent de déterminer le volume de liquides jusqu'à 1 1/2 cuillères à soupe.

Notez que la lecture peut toujours mener à des mesures incorrectes, et que ces valeurs peuvent être donc que prises à titre indicatif.

4. Nettoyage

La cuillère doseuse n'est pas étanche et ne doit donc jamais être complètement immergée dans de l'eau, ou lavée à l'eau courante. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la poignée avec l'écran intégré. La cuillère est amovible et peut être lavée aussi bien à l'eau courante que dans le lave-vaisselle.

Pour retirer la cuillère, tenez la poignée dans une main pendant que vous tirez la cuillère dans la direction opposée avec l'autre main.



5. Changement de piles

Si la pile incorporée devient faible, l'écran affiche en bas à droite le symbole . Cela signifie que la pile doit être remplacée par une nouvelle pile de type CR2032 (pile bouton).

Ces piles bouton sont disponibles en ligne ou dans les magasins d'équipements électriques.



Pour changer la batterie, procédez comme suit :

- Retirez la cuillère et tournez l'appareil, de façon à voir le dos avec le compartiment à piles.
- Utilisez une monnaie de jusqu'à 20 cent pour tourner la flèche située sur le compartiment à piles de position B en position A.
- Retirez le couvercle du compartiment de piles, sortez la pile bouton vide et placez une nouvelle pile bouton, comme montré sur page 7.
- Fermez maintenant le compartiment à piles en tournant la flèche de position A en position B.

6. Élimination et indications

Ordonnance relative à l'élimination des piles usagées : Veuillez noter que l'appareil contient une pile. Les piles et les accus ne peuvent pas être, en vertu de la loi, éliminés avec les déchets ménagers. Veuillez éliminer les piles incorporées à un point de collecte municipal. Vous pouvez aussi retourner les piles au magasin ou les renvoyer au fabricant pour l'élimination.



L'appareil est soumis aux dispositions en vigueur de la loi sur les appareils électriques et électroniques. L'élimination de ce dispositif électrique avec les déchets ménagers est interdite en vertu de la loi. Vous êtes tenu de l'éliminer à travers des systèmes municipaux de collecte et de reprise locaux.



Les matériaux d'emballage peuvent être recyclés. Veuillez les éliminer de manière écologique.



7. Service Après-Vente

La société Mingle Instrument GmbH Europe se tient à votre disposition pour toute question supplémentaire.

Vous pouvez nous atteindre par téléphone pendant nos horaires de bureau, de Lundi à Jeudi entre 08:00 et 17:00, le Vendredi entre 08:00 et 14:00, ainsi que naturellement à tout moment par courriel.

Durant les fins de semaines ainsi que les jours fériés, vous avez la possibilité de nous laisser un message.

Indiquez-nous vos coordonnées, pour que nous puissions vous rappeler.

Adresse de service :

Mingle Instrument GmbH Europe
- SERVICE CLIENTS-
Schmelzerstr. 30
D-47877 Willich
Allemagne

Service en ligne :

00800/12812812
(gratuit du réseau fixe)

Service par email :

service@mingle-europe.de





Handleiding

Digitale Lepelweegschaal

Model ES494

NL

Inhoud

Artikeltekening en uitleg	1
1. Productkenmerken	2
2. Veiligheidsaanwijzingen	3
3. Bediening	4
3.1. Ingebruikname	5
3.2. Kiezen van de maateenheid	6
3.3. Wegen	7
3.4. Optellend wegen	8
3.5. Tarrafunctie	9
3.6. Houdfunctie	9
3.7. Volumens- markeringen	9
4. Schoonmaken	9
5. Batterij vervangen	8
6. Verwijderen en aanwijzingen	9
7. Klantendienst	10

Legenda

1 HOUD-knoop

[HOLD]

2 AAN/TARRA-knoop

[ON/TARE]

3 LC-Display

[met Beschermer]

4 Weeglepel

[verwijderbaar]

0.1d

5 Σ /EENHEID-knoop



[Σ /Unit]

0.12

6 Deksel van het batterijvak

0.15

7 Markering

8 Glas/ Vork Logo

[voor voedingsmiddelen]

9 Meetschaal in de lepel

Wij danken u voor het aanschaffen van onze digitale SUNARTIS® lepelweegschaal, model ES494.

Daarmee kunt u in seconden boter, specerijen, meel, thee, bakpoeder, gist, medicamenten en heel veel andere ingrediënten meten.

De afneembare lepel bestaat uit hoogwaardig TRITAN-kunststof, vrij van BPA en niet gevaarlijk voor de gezondheid.

Lees, voordat u dit product gaat gebruiken, eerst de handleiding en vooral ook de veiligheidsaanwijzingen aandachtig door. Bewaar deze aanwijzing voor later gebruik. Mocht u dit product aan anderen doorgeven, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing.

1. Productkenmerken

- BPA-vrije TRITAN-lepel
- De lepel is afneembaar een vaatwasmachinebestendig.
- Maximumgewicht: 300 g / 10,58 oz
- Kan toevegen tot 3.000 g / 105,82 oz en geeft elke keer het nieuw gewogen gewicht weer
- Tarrafunctie (wegen in behouders)
- Vastzetten van de weergave op de display
- Instelbaar op grammen (g) en onsen (oz).
- Meetnauwkeurigheid $\pm 0,2$ g / 0,007 oz
- Volumemarkering voor eet- (Tbsp) en theelepel (Tsp) op de lepel 
- Goed leesbare LC-display 
- Automatisch uitschakelen
- Oplaadstatus van de batterij []
- Overbelastingsweergave []
- Incl. batterij [CR2032 knoopcelbatterij]
- Materialen: ABS kunststof en roestvast staal
- Afmetingen: 222 × 48 × 25 mm
- Gewicht: 58 g

2. Veiligheidsaanwijzingen

! LET OP!

- Dit is een precisieweegschaal met een nauwkeurigheid van $\pm 0,2$ g. Ga er zorgvuldig mee om, voorkom stoten en laat hem niet vallen.
- Om nauwkeurig te kunnen meten moet de weegschaal horizontaal staan. Begin pas met meten, wanneer er 0.0 g of 0.000 oz op de LC-display wordt weergegeven.
- Plaats nooit meer dan 450 g / 15,873 oz op de weegschaal. Dat zou onherstelbare schade kunnen veroorzaken.
- Gebruik de weegschaal nooit om er deeg of soortgelijke taai materialen mee om te roeren.
- Gebruik de weegschaal niet in de nabijheid van radio's, mobiele telefoons of magnetische velden. De spanning zou ertoe kunnen leiden, dat de weergave automatisch op 0,0 g / 0,00 oz wordt teruggezet.
- Schakel bij wegen de weegschaal altijd als eerste in. Als er bij het inschakelen iets op de lepel ligt, komt de weergave toch op nul. Als dan wat erop lag wordt verwijderd, wordt het gewicht daarvan als negatieve waarde weergegeven.
- Als de weergave **over?** verschijnt zonder dat er iets op de lepel ligt, dan duidt dat op beschadiging van de sensor ten gevolge van overbelasting of van op een andere manier verkeerd omgaan met het apparaat.
- Als er bij het inschakelen **unslr** op de display wordt weergegeven, dan is nauwkeurig meten niet mogelijk omdat de schaal niet horizontaal staat.
- Gebruik de lepelweegschaal nooit in magnetrons of ovens.

- Bij het wegen van iets, dat meer dan 301 g / 10,62 oz weegt, toont de display  Dergelijke gewichten kunnen niet met de weegschaal worden gewogen.
- Wanneer de batterij erg zwak is, dan toont de LC-display . Dat duidt erop, dat de batterij moet worden vervangen. Aanwijzingen voor het vervangen van de batterij (knoopcel CR2032 – 3 V) staan op page 39 van de nederlandse handleiding.
- De verwijderbare lepel kan in de vaatwasmachine schoongemaakt worden. Maar het heft is niet geschikt voor vaatwasmachines en mag niet in water worden ondergedompeld. Gebruik voor het schoonmaken van het heft alleen een vochtige doek en gebruik geen scherpe schoonmaakmiddelen.
- Bewaar en gebruik de lepelweegschaal zoveel mogelijk op kamertemperatuur (18 – 29°C / 65 – 82°F).
- Houd het product en de verpakking uit de buurt van baby's en kleine kinderen. Zij zouden erin kunnen stikken.
- Er moet altijd voor worden gezorgd, dat kinderen niet met het apparaat kunnen spelen.

5

10

